

**ESP**

**ENFOQUE**

## Fuego y Hielo



En octubre del 2003, el Sur de California experimentó el desastre de fuego de áreas silvestres más devastador en la historia de California. Los hechos hablan por sí solos – 739,597 acres quemados, 3,731 viviendas perdidas y 24 muertes, incluyendo un bombero. En lo máximo del combate al fuego 15,631 bomberos batallaron para salvar vidas y propiedad de más de una docena de incendios mayores. La gente que estuvo en el camino del fuego fue responsable de su propia evacuación segura. Lamentablemente, el Sur de California es ideal para otro desastre de fuego mayor dado a su persistente sequía, crecimiento urbano desmedido de comunidades extendiéndose a las áreas silvestres y millones de acres de vegetación que no se han quemado en muchos años. La preparación es la clave para sobrevivir a incendios silvestres.

Condiciones climatológicas severas pueden causar incendios en áreas silvestres, olas de calor y tormentas invernales. Las tormentas invernales han causado muchos desastres, muchos tan recientemente como en la primavera del 2005. Las tormentas invernales fueron responsables por cinco de los desastres mayores nacionales y ocho

declaraciones de emergencia en el 2001, como también cinco desastres mayores y una declaración de emergencia en el 2002.

La preparación oportuna, incluyendo medidas de mitigación estructural y no estructural para evitar el impacto de clima invernal severo, puede prevenir fuertes gastos personales, de negocios y gubernamentales.

La nieve y el hielo en las carreteras pueden crear condiciones peligrosas para conducir. En áreas montañosas, la nieve y el hielo pueden impedir el conducir y le puede causar estar atrapado por varias horas o días.

Aunque usted no viva en áreas de condiciones climatológicas severas o de tormentas invernales, puede haber ocasiones en que viaje o visite estos lugares. Estar consiente de los peligros le puede ayudar a manejar con efectividad los retos del clima invernal severo.

El reverso de esta Hoja de Enfoque contiene pasos sencillos que le pueden salvar la vida, las de su familia, y proteger su hogar de los efectos devastadores de incendios de áreas silvestres y del clima invernal severo.

### Consulte estos sitios de Internet

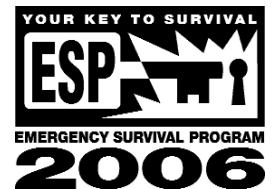
[www.fema.gov](http://www.fema.gov) (Agencia Federal Para el Manejo de Emergencias)

[www.oes.ca.gov](http://www.oes.ca.gov) (Oficina del Gobernador de California de Servicios de Emergencia)

[www.noaa.com](http://www.noaa.com) (Administración Océánica y Atmosférica Nacional)

[www.firesafecouncil.org](http://www.firesafecouncil.org) (El Consejo de Seguridad Contra Incendios)

[www.fire.ca.gov](http://www.fire.ca.gov) (El Departamento Forestal y Protección Contra Incendios de California)



**O C T U B R E**

[www.espfocus.org](http://www.espfocus.org)

## Su Hogar

- Siga las normas de disminución de riesgos e incendios para edificios.
- Instale filtros no inflamables con malla de media pulgada o menos en chimeneas y cubra todos los aleros con material resistente a incendios como aluminio o acero y ponga malla de metal sobre todos los respiraderos del ático y del techo.
- Mantenga los canales de techos y los techos libres de hojas, hojas de pino, u otra basura.
- Cubra la superficie por debajo de balcones y terrazas con material resistente a incendios, como tablas de aluminio.
- Inspeccione las chimeneas y los filtros dos veces por año.
- Instale un detector de humo en cada uno de los pisos de su hogar, especialmente en las alcobas, y pruébelas cada mes.

## Su Patio

- Despeje de matorral el área alrededor de su vivienda (un mínimo 100 pies de distancia)
- Recorte todos los árboles y ramas cerca de los cables eléctricos y chimeneas. (Emplee a un profesional para que recorte cerca de líneas de alto voltaje y otros servicios)
- Remueva árboles ladeados, débiles y muertos y árboles infestados con escarabajos.
- Apile la leña a una distancia de al menos 30 pies de su vivienda u otras estructuras.
- Almacene todos los líquidos combustibles e inflamables en contenedores de almacenaje aprobados para ese uso.
- Ubique todos los tanques de propano al menos a 30 pies de distancia de cualquier estructura.
- Use plantas y arbustos que retarden el fuego y arbustos para reemplazar vegetación de alta combustibilidad.

## Cuando se Acerquen los Incendios de Áreas Silvestres

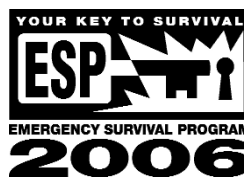
- Para instrucciones escuche la radio o vea la televisión.
- Evacúe tan pronto sea instruido por oficiales de seguridad pública o cuando perciba peligro.
- Estacione sus vehículos apuntando en dirección de la ruta de escape con las ventanas cerradas.
- Ponga su equipo de provisiones y equipo de evacuación junto con artículos de valor y otros artículos esenciales en su vehículo.
- Asegure sus mascotas y ganado y prepárelos para la evacuación.
- Deje el suministro de la electricidad y las luces de adentro encendidas.
- Si tiene tiempo, cúbrase con pantalones largos, una camisa de manga larga, anteojos protectores, gorra y pañuelo. Preferiblemente de 100% algodón.
- Cierre las puertas detrás de usted cuando evacúe para retrasar las llamas, el humo y el calor.
- Ayude a los niños pequeños, ancianos y personas con discapacidades a evacuar de manera segura.

## Planee para una Evacuación

- Desarrolle y practique un plan de evacuación del hogar. Su plan debe incluir:
  - Un dibujo o plano del hogar con todas las rutas de escape
  - Salidas fácilmente accesibles para niños pequeños, ancianos y personas con discapacidades. (Ubíquelos en cuartos lo más cerca posible a las salidas)
  - Una lista de artículos de valor para llevar en una emergencia. (Manténgalos juntos en un lugar, si es posible)
    - Identifique los papeles más importantes para llevar consigo si se tiene que ir, como pólizas de seguro, archivos médicos y licencias de conducir
    - Incluya medicamentos y lentes
  - Un lugar para reunirse después de una evacuación
  - La localización de albergues para animales u otros sitios que alojan mascotas
  - Practique simulacros
- Trabaje con los vecinos para auxiliar a:
  - Gente con necesidades especiales
  - Gente que necesite transportación a otros sitios
- Trabaje con los oficiales locales de emergencia para identificar
  - Varias rutas para salir de su vecindario
  - Posibles sitios de evacuación o áreas seguras para refugio

## Preparación para Tormentas Invernales

- Familiarícese con mensajes de aviso de tormentas invernales, como un aviso de inundación o advertencia de peligro de inundación.
- Asegúrese de tener suficiente combustible para calentamiento por si los suministros normales se interrumpen.
- Tenga disponible equipo de calentamiento para emergencias que sea seguro.
- Instale y pruebe detectores de humo.
- Tenga provisiones para desastres a la mano, en caso de que tenga que refugiarse en el lugar donde esté o en caso de que se le vaya la luz.
- Desarrolle un plan de comunicación para emergencias.
- Mantenga autos y otros vehículos con gasolina y en buena condición.
- Si está en terreno bajo, mantenga bolsas de arena, triplay y lámina impermeabilizante de polietileno a la mano.



### SU LLAVE PARA SOBREVIVIR

Esta Hoja de Enfoque es producida como parte del Programa de Supervivencia en Emergencias (ESP). El ESP es una campaña de concientización diseñada para incrementar la preparación para emergencias en el hogar, el vecindario, la empresa y la escuela. El ESP fue desarrollado por el Condado de Los Ángeles.

La Oficina del Gobernador de California de Servicios de Emergencia (OES), los representantes de los condados de Contra Costa, Imperial, Inyo, Kern, Los Ángeles, Marin, Mono, Orange, Riverside, San Bernardino, San Diego, San Luis Obispo, Santa Barbara, Santa Cruz y Ventura, Southern California Edison, el Centro de Terremotos del Sur de California (SCEC), y la Cruz Roja Americana asisten en el desarrollo del material y la coordinación de la campaña.

